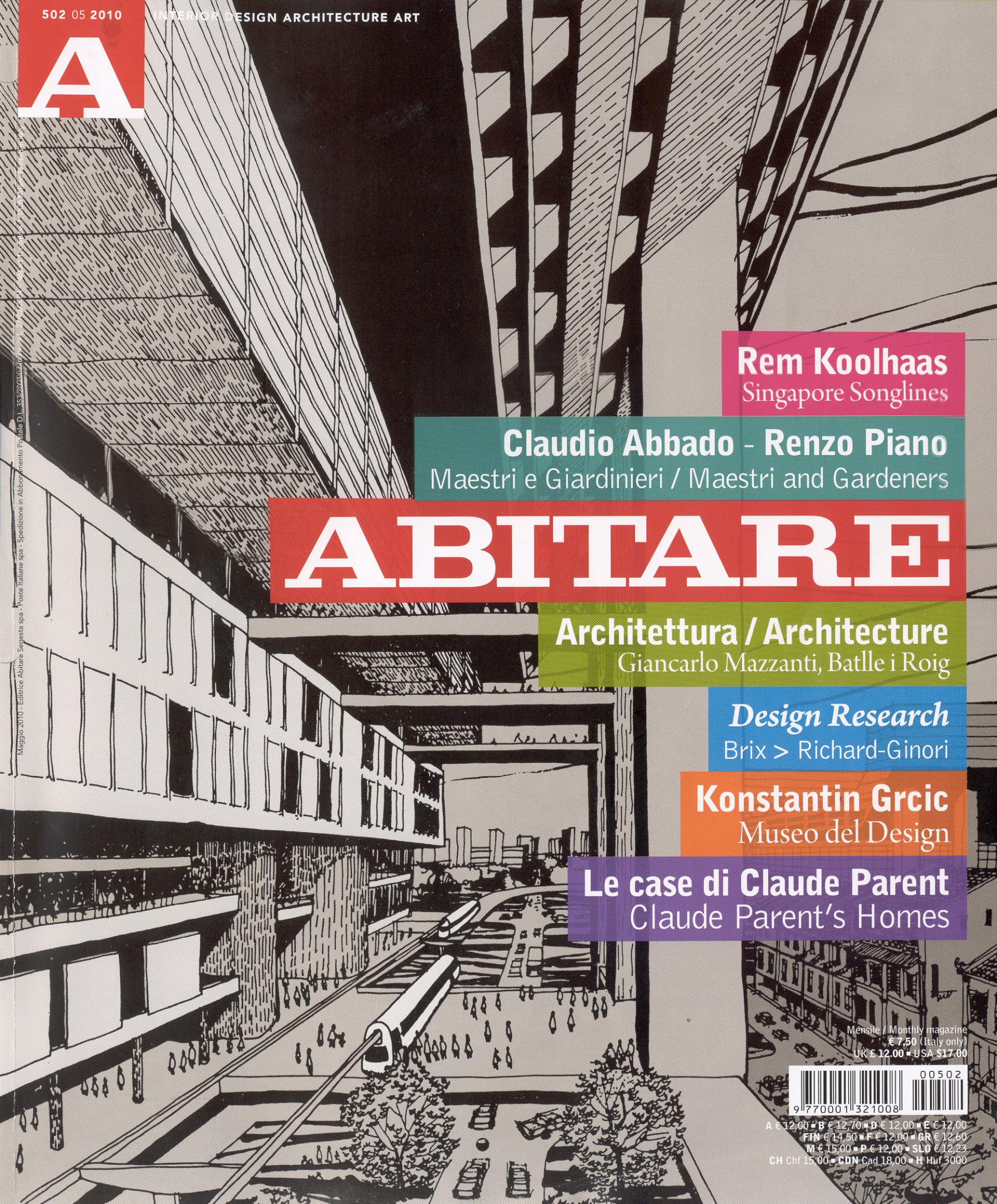


A



Rem Koolhaas
Singapore Songlines

Claudio Abbado - Renzo Piano

Maestri e Giardinieri / Maestri and Gardeners

ABITARE

Architettura / Architecture

Giancarlo Mazzanti, Batlle i Roig

Design Research

Brix > Richard-Ginori

Konstantin Grcic

Museo del Design

Le case di Claude Parent

Claude Parent's Homes

Mensile / Monthly magazine
€ 7,50 (Italy only)
UK £ 12,00 • USA \$17,00



00502

9 770001 321008

A € 12,00 • B € 12,70 • D € 12,00 • E € 12,00
FIN € 14,50 • F € 12,00 • GR € 12,60
M € 15,00 • P € 12,00 • SLO € 12,23
CH CHF 15,00 • CDN CAD 18,00 • H HUF 3000



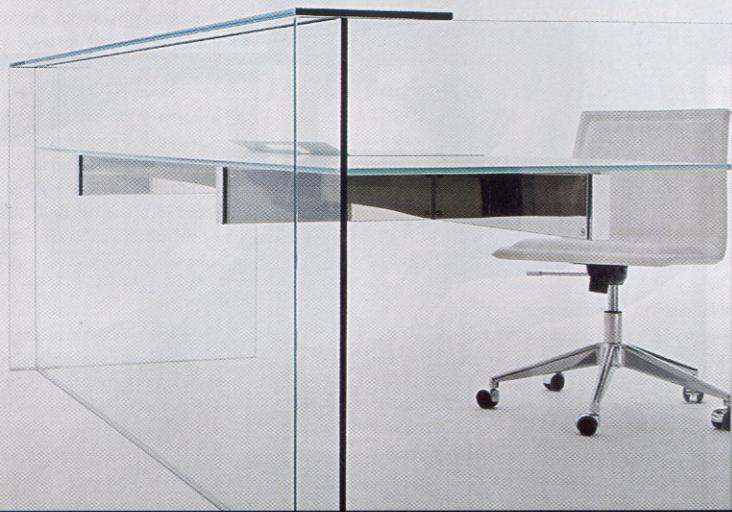
6 LUCONI

Giano | Decoma Design
www.luconi.net



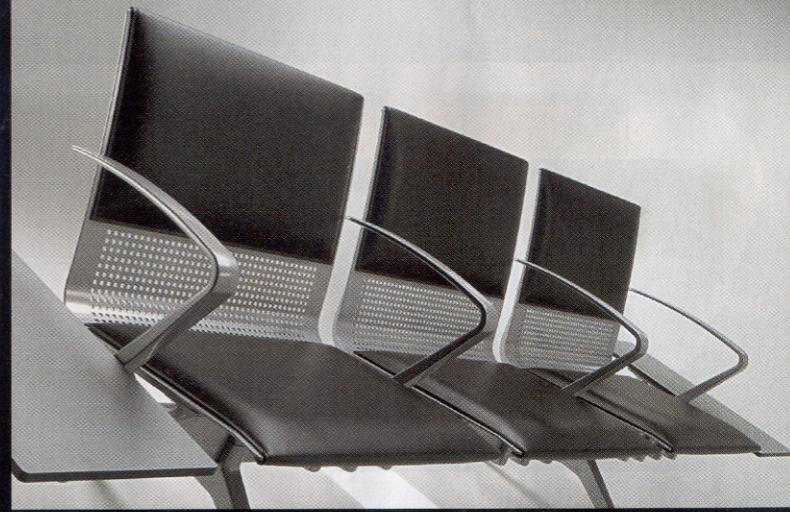
7 PORRO

Homework | design Piero Lissoni
www.porro.com



8 GALLOTTI&RADICE

Air Desk Hall | design Pinuccio Borgonovo
www.gallottiradice.it



9 MATTEO GRASSI

Meeting | design Centro Studi
www.matteograssi.it

5

Da tempo annunciata, ora è realtà: la parete diventa un dispositivo, con infinite potenzialità, al quale agganciare i diversi accessori. "Un'architettura di metallo, come una citazione del lavoro di Jean Prouvé: più che una parete, un vero e proprio sistema costruttivo continuo nel quale le giunzioni scompaiono dentro le pieghe del metallo. E la sua pelle corrugata, come una carta, perforata con regolarità e laccata, diventa muro."

A much-anticipated system that has finally arrived: a wall with endless potential and to which various accessories can be attached. "A metal piece of architecture that almost seems derivative of the work of Jean Prouvé: more than a wall, it is a continuous construction system on which the joins are hidden behind the metal folds. Its folds of skin, like a piece of paper, are regularly perforated and lacquered, to become a wall."

6

Il sistema è composto da mensole in alluminio pressopiegato, proposte come semplice scaffalatura a parete o arricchite dai contenitori "Gianobox", di vetro retroverniciato dal fondo trasparente, e da piani scrittoio attrezzabili che utilizzano lo stesso materiale della libreria o il legno laccato.

This system consists of pressure-folded aluminium shelves that make up a simple wall system, optionally available in combination with the "Gianobox" storage units, which are made of back-painted glass with a clear bottom, and accessory-bearing writing desks in the same material as the bookcase or in lacquered wood.

7

All'interno del complesso "Tre Torri" di Brescia (progetto Cantarelli, Moro & Partners) lo studio Effe Mauro Ferrari ha arredato l'ufficio direzionale con la collezione "Homework". Per le postazioni operative è stata scelta la soluzione integrata costituita dal contenitore "HT work" in laccato nero opaco con montanti di alluminio nero, che incorpora due piani scrittoio, il primo appoggiato sul mobile contenitore, il secondo su gamba ad anello. Dimostrazione concreta di un sistema articolato e flessibile che consente la massima libertà progettuale.

In the "Tre Torri" complex in Brescia (designed by Cantarelli, Moro & Partners) the Effe Mauro Ferrari studio fitted out the executive offices with the "Homework" collection. The choice for the workstations was the integrated solution comprising the "HT Work" storage unit with matt black lacquered finish and black aluminium uprights, incorporating two desktops, the first resting on the storage unit, the second on a ring-type leg. A concrete demonstration of an elaborate, flexible system offering maximum freedom of design.

8

Le novità proposte sottolineano la capacità dell'azienda di interpretare il cristallo anche nello spazio dell'ufficio, con proposte che vanno dalla singola scrivania alle soluzioni strutturali. La scrivania per reception è di cristallo trasparente temperato (12 mm di spessore), disponibile con piano e pannello frontale retroverniciato, colorato nelle finiture brillante o satinata. Su richiesta il piano può essere predisposto con fori passacavi.

These new ideas show the firm's ability to find a use for crystal even in the workplace, with ideas ranging from individual desks to structural solutions. The reception desk is made of clear tempered crystal (12 mm thick) and is available with back-painted top and panel, coloured with a brilliant or satin finish. On request the top can be supplied with holes to pass cables through.

9

Le sedute multiple con struttura portante a ponte "Meeting" si sono rivelate prodotto ideale nelle sale di attesa, tanto che l'azienda, dopo la fornitura dell'aeroporto di Dubai nel 2008 (18.000 sedute), ha ora utilizzato lo stesso modello per il Terminal 3 dell'aeroporto Indira Gandhi a Nuova Delhi e per il Terminal 1 del Chhatrapati Shivaji a Mumbai. Adatte all'utilizzo intensivo, grazie alla scocca di acciaio rivestita di cuoio, di pelle o di lamiera di alluminio, le sedute su barra sono previste anche alternate ai piani di appoggio.

This multiple seating system with bridge-style "Meeting" support structure has proved to be an ideal solution for waiting areas. The firm supplied Dubai airport with 18,000 such seats in 2008, and has now fitted Terminal 3 of the Indira Gandhi airport in New Delhi and Terminal 1 of the Chhatrapati Shivaji airport in Mumbai with the same model. Designed for intensive use, with a steel frame covered in hide, leather or sheet aluminium, the bar-mounted seats can also be used alternating with table surfaces.